

**Regeringens proposition**

**1979/80: 67**

**om ändring i dubbelbeskattningsavtalet mellan Sverige samt Storbritannien och Nordirland;**

beslutad den 20 december 1979.

Regeringen föreslår riksdagen att antaga det förslag som har upptagits i bifogade utdrag av regeringsprotokoll.

På regeringens vägnar

THORBJÖRN FÄLLDIN

INGEMAR MUNDEBO

**Propositionens huvudsakliga innehåll**

I propositionen föreslås att riksdagen godkänner ett protokoll mellan Sverige samt Storbritannien och Nordirland om ytterligare ändring i dubbelbeskattningsavtalet den 28 juli 1960.

Protokollet innehåller ändrade regler om utdelningsbeskattning.

Sedan protokollet trätt i kraft avses dess bestämmelser bli tillämpliga på utdelning från brittiskt bolag som betalas efter den 5 april 1978 och på utdelning från svenskt bolag som betalas efter utgången av år 1978.

BUDGETDEPARTEMENTET

Utdrag  
 PROTOKOLL  
 vid regeringssammanträde  
 1979-12-20

**Närvarande:** statsministern Fälldin, ordförande, och statsråden Ullsten, Bohman, Mundebo, Wikström, Friggebo, Mogård, Dahlgren, Åsling, Söder, Krönmark, Burenstam Linder, Johansson, Wirtén, Holm, Andersson, Boo, Winberg, Adelsohn, Danell, Petri.

**Föredragande:** statsrådet Mundebo

**Proposition om ändring i dubbelbeskattningsavtalet mellan Sverige samt Storbritannien och Nordirland**

---

Den 28 juli 1960 undertecknades det nu gällande avtalet mellan Sverige samt Storbritannien och Nordirland för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av skatteflykt beträffande inkomstskatter. Avtalet godkändes av riksdagen (prop. 1960: 180, BeU 1960: 82, rskr 1960: 390) och tillämpades första gången vid 1961 års taxering (SFS 1961: 95 och 96). Avtalet ändrades genom protokoll den 25 mars 1966 (prop. 1966: 126, BeU 1966: 49, rskr 1966: 321) och genom tilläggsprotokoll den 27 juni 1968 (prop. 1968: 141, BeU 1968: 64, rskr 1968: 348). Avtalets genom protokollet och tilläggsprotokollet ändrade lydelse har intagits i SFS 1968: 769. Avtalet ändrades åter genom ytterligare tilläggsprotokoll den 27 september 1973 (prop. 1973: 164, SkU 1973: 63, rskr 1973: 315). Bakgrunden till denna ändring var en omläggning under år 1972 av brittisk lagstiftning om beskattning av bolagsvinst och utdelning. I Storbritannien tillämpades tidigare i princip s. k. ekonomisk dubbelbeskattning av bolagsvinst och utdelning, dvs. vinst som utdelades av engelskt bolag beskattades i regel såväl hos det utdelande bolaget som hos utdelningsmottagaren. Genom reformen som trädde i kraft den 1 april 1973 infördes nya skatteregler som syftar till att lindra dubbelbeskattningen. Enligt de nya reglerna, vilka redovisades i prop. 1973: 164, får aktieägare med hemvist i Storbritannien vid beskattning av utdelning från brittiskt bolag tillgodoräkna sig en del av den bolagsskatt som belöper på utdelningen, s. k. skattetillgodohavande. Genom sistnämnda ändring av avtalet erhöll även utdelningsmottagare med hemvist i Sverige rätt till skattetillgodohavande (SFS 1974: 715). Undantag gjordes dock för bolag som direkt eller indirekt behärskar 10% eller mer av röstetalet för aktierna i det utdelande bolaget.

Sedan Storbritannien i förhållande till en del andra stater medgivit även sådana bolag viss rätt till skattetillgodohavande, har på svenskt initiativ förhandlingar ägt rum för att tillförsäkra bolag med hemvist i Sverige motsvarande förmån. Förhandlingarna har medfört att de svenska önskemålen i stort sett kunnat tillgodoses. De nya bestämmelserna har intagits i ett på svenska och engelska avfattat förslag till protokoll om ytterligare ändring i 1960 års dubbelbeskattningsavtal. Förslaget remitterades till *kammarrätten i Stockholm* och *riksskatteverket*, vilka inte haft något att erinra mot förslaget. Förslaget bör fogas till regeringsprotokollet i detta ärende som *bilaga*.

Sedan regeringen den 26 april 1979 beslutat att protokollet skulle under-tecknas har detta den 6 juni 1979 undertecknats för Sveriges del av chefen för utrikesdepartementet.

Art. I i protokollet innehåller de nya bestämmelserna i art. VII i avtalet om utdelningsbeskattning. Utdelning från bolag med hemvist i Sverige till mottagare med hemvist i Storbritannien får enligt art. VII (1) i avtalet i regel beskattas i Sverige men svensk skatt får inte överstiga 5% av utdelningsbeloppet. Om emellertid mottagaren av utdelningen är ett bolag med hemvist i Storbritannien som direkt eller indirekt behärskar minst 10% av rösterna för samtliga aktier i det utdelande bolaget, beskattas utdelningen endast i Storbritannien.

Enligt art. VII (2) i avtalet gäller motsvarande regler i fråga om utdelning från bolag med hemvist i Storbritannien till mottagare i Sverige.

Så länge fysisk person med hemvist i Storbritannien är berättigad till skattetillgodohavande på grund av utdelning från bolag med hemvist där skall emellertid enligt den nya lydelsen av art. VII (3) bestämmelserna i denna punkt gälla i stället för bestämmelserna i art. VII (2).

I art. VII (3) (a) föreskrivs, liksom enligt gällande bestämmelser, att aktieägare med hemvist i Sverige får beskattas här för utdelning från bolag i Storbritannien. Enligt artikelns punkt (3) (b) är därvid mottagare med hemvist i Sverige liksom enligt gällande bestämmelser i princip berättigad till skattetillgodohavande på samma sätt som fysisk person med hemvist i Storbritannien. Enligt art. VII (3) (c) gäller detta, i motsats till tidigare, även i fråga om utdelning till svenskt bolag som behärskar minst 10% av rösterna för samtliga aktier i det utdelande bolaget. De nya bestämmelserna i punkt (c) föreskriver nämligen, att utdelningsmottagare, som är bolag med hemvist i Sverige vilket självt eller tillsammans med ett eller flera andra bolag med intressegemenskap direkt eller indirekt behärskar minst 10% av rösterna för aktierna i det utdelande bolaget, är berättigad till skattetillgodohavande. Tillgodohavandet är dock begränsat till hälften av det skattetillgodohavande som fysisk person med hemvist i Storbritannien skulle ha varit berättigad till om han erhållit utdelningen. I de fall då person med hemvist i Sverige är berättigad till skattetillgodohavande enligt art. VII (3) (b) får Storbritannien liksom hittills ta ut skatt med 15% på summan

av utdelningen och skattetillgodohavandet [art. VII (3) (a) (ii)]. När rätt till skattetillgodohavande föreligger enligt art. VII (3) (c) är skatteuttaget däremot begränsat till 5% [art. VII (3) (iii)]. I övriga fall får enligt art. VII (3) (iv) Storbritannien inte beskatta utdelning till mottagare i Sverige. Skattetillgodohavandet realiserar genom kontant utbetalning från brittiska staten. I den mån utdelningsmottagaren är skattskyldig i Storbritannien för annan inkomst får liksom tidigare skattetillgodohavandet tas i anspråk för betalning av brittisk skatt på sådan inkomst [art. VII (3) (b) och (c)]. Art. VII (4) - (7) överensstämmer med art. VII (7) - (10) i gällande avtal bortsett från vissa huvudsakligen redaktionella ändringar.

Följande förenklade exempel kan illustrera effekterna av de föreslagna ändringarna för bolag med hemvist i Sverige som erhåller utdelning från bolag i Storbritannien och som direkt eller indirekt behärskar minst 10% av rösterna för samtliga aktier i det utdelande bolaget. (I exemplet antas att all inkomst delas ut.)

	Nuvarande avtal	Föreslagna ändringar
Det utdelande bolagets inkomst	100	100
Bolagsskatt (52%)	<u>52</u> 48	<u>52</u> 48
Skattetillgodohavande	-	(1/2 av 34/66) <sup>1</sup> <u>12.36</u> 60.36
Källskatt	-	(5%) <u>3.02</u>
Nettoutdelning	<b>48</b>	<b>57.34</b>
I Storbritannien erlagd skatt	<b>52</b>	<b>42.66</b>

<sup>1</sup> 34/66 motsvarar den bolagsskatt, s. k. "Advance Corporation Tax" (ACT), som det utdelande bolaget måste betala in i samband med utdelningen.

Art. 2 i protokollet upptar bestämmelser om ikraftträdande. Protokollet träder i kraft trettio dagar efter det att de båda staterna underrättat varandra om att de åtgärder vidtagits i respektive stat som krävs för att protokollet skall kunna träda i kraft. Det tillämpas därefter i Storbritannien beträffande utdelning som betalas den 6 april 1978 eller senare och i Sverige beträffande utdelning som betalas den 1 januari 1979 eller senare.

Det anförda kan sammanfattas enligt följande. Den nya lagstiftning som under år 1972 antogs i Storbritannien avser att lindra den s. k. ekonomiska dubbelbeskattningen av utdelad bolagsvinst genom att aktieägaren vid beskattning av utdelning från brittiskt bolag får tillgodoräkna sig en del av den bolagsskatt som belöper på utdelningen, s. k. skattetillgodohavande. Lagstiftningen är emellertid utformad så att skattetillgodohavande åtnjuts endast av utdelningsmottagare med hemvist i Storbritannien men förutsätter, att utvidgning genom särskild överenskommelse kan ske till utdelningsmottagare med hemvist i land med vilket Storbritannien ingått dubbelbeskattningsavtal. Genom tillägsprotokollet den 27 september 1973 skedde en sådan utvidgning i förhållande till utdelningsmottagare med

hemvist i Sverige genom att bestämmelserna om utdelningsbeskattning i dubbelbeskattningsavtalet ändrades. Dock erhöll inte svenska bolag som direkt eller indirekt behärskar minst 10% av rösterna för aktierna i det utdelande bolaget rätt till skattetillgodohavande. Genom förevarande tilläggsprotokoll medges också sådana bolag i viss omfattning rätt till skattetillgodohavande. Mot bakgrund av det utvidgade brittiska åtagandet genomförs i tilläggsprotokollet också en ytterligare begränsning av det svenska skatteuttaget vid utdelning från svenskt bolag till mottagare i Storbritannien.

Med hänvisning till vad jag nu har anfört hemställer jag att regeringen föreslår riksdagen

att godkänna protokollet den 6 juni 1979 om ytterligare ändring i avtalet den 28 juli 1960 mellan Konungariket Sveriges regering och Det Förenade Konungariket Storbritannien och Nordirlands regering för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av skatteflykt beträffande inkomstskatter.

---

Regeringen ansluter sig till föredragandens överväganden och beslutar att genom proposition föreslå riksdagen att antaga det förslag som föredraganden har lagt fram.

## Bilaga

### Protokoll mellan Konungariket Sveriges regering samt Det Förenade Konungariket Storbritannien och Nordirlands regering om ytterligare ändring i det i London den 28 juli 1960 undertecknade avtalet för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av skatteflykt beträffande inkomstskatter

Konungariket Sveriges regering samt Det Förenade Konungariket Storbritannien och Nordirlands regering, vilka önskar underteckna ett protokoll om ytterligare ändring i det i London den 28 juli 1960 undertecknade avtalet för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av skatteflykt beträffande inkomstskatter (här nedan kallat "avtalet"), har kommit överens om följande:

#### Artikel I

Artikel VII i avtalet skall utgå och ersättas av följande:

##### "Artikel VII

(1) Utdelning som person med hemvist i Det Förenade Konungariket uppbär från bolag med hemvist i Sverige beskattas endast i Det Förenade Konungariket om den som utdelningen rätteligen tillkommer har hemvist i Det Förenade Konungariket och är ett bolag som direkt eller indirekt behärskar minst 10 procent av rösterna för samtliga aktier i det utdelande bolaget. I övriga fall får utdelning som person med hemvist i Det Förenade Konungariket uppbär från bolag med hemvist i Sverige beskattas även i Sverige enligt svensk lagstiftning men skatten får icke överstiga 5 procent, om den som utdelningen rätteligen tillkommer har hemvist i Det Förenade Konungariket.

(2) Utdelning som person med hemvist i Sverige uppbär från bolag med hemvist i Det Förenade Konungariket beskattas endast i Sverige om den som utdelningen rätteligen tillkommer har hemvist i Sverige och är ett bolag som direkt eller indirekt behärskar minst 10 procent av rösterna för samtliga aktier i det utdelande bolaget. I övriga fall får utdelning som person med hemvist i Sverige uppbär från bolag i Det Förenade Konungari-

### Protocol between the Government of the Kingdom of Sweden and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, further amending the Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income, signed at London on 28 July 1960

The Government of the Kingdom of Sweden and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;

Desiring to conclude a Protocol to amend further the Convention between the Contracting Parties for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income, signed at London on 28 July 1960, (hereinafter referred to as "the Convention");

Have agreed as follows:

#### Article I

Article VII of the Convention shall be deleted and replaced by the following:

##### "Article VII

(1) Dividends derived from a company which is a resident of Sweden by a resident of the United Kingdom shall be taxable only in the United Kingdom if the beneficial owner is a resident of the United Kingdom and is a company which controls directly or indirectly at least 10 per cent of the voting power in the company paying the dividends. In all other cases, dividends derived from a company which is a resident of Sweden by a resident of the United Kingdom may also be taxed in Sweden according to the laws of Sweden but, provided that the beneficial owner is a resident of the United Kingdom, the tax so charged shall not exceed 5 per cent.

(2) Dividends derived from a company which is a resident of the United Kingdom by a resident of Sweden shall be taxable only in Sweden if the beneficial owner is a resident of Sweden and is a company which controls directly or indirectly at least 10 per cent of the voting power in the company paying the dividends. In all other cases, dividends derived from a company which is a resident of the United Kingdom by a resident of Sweden

ket beskattas även i Det Förenade Konungariket enligt dess lagstiftning men skatten får icke överstiga 5 procent, om den som utdelningen rätteligen tillkommer har hemvist i Sverige.

(3) Så länge fysisk person med hemvist i Det Förenade Konungariket är berättigad till skattetillgodohavande på grund av utdelning från bolag med hemvist i Det Förenade Konungariket gäller emellertid följande bestämmelser i denna paragraf i stället för bestämmelserna i (2):

(a)(i) Utdelning som person med hemvist i Sverige uppbär från bolag med hemvist i Det Förenade Konungariket får beskattas i Sverige.

(ii) I fall då person med hemvist i Sverige är berättigad till skattetillgodohavande på grund av sådan utdelning enligt punkt (b) av denna paragraf får beskattning ske även i Det Förenade Konungariket enligt dess lagstiftning på summan av beloppet eller värdet av utdelningen samt skattetillgodohavandet efter en skattesats som icke överstiger 15 procent.

(iii) I fall då person med hemvist i Sverige är berättigad till skattetillgodohavande på grund av sådan utdelning enligt punkt (c) av denna paragraf får beskattning ske även i Det Förenade Konungariket enligt dess lagstiftning på summan av beloppet eller värdet av utdelningen samt skattetillgodohavandet efter en skattesats som icke överstiger 5 procent.

(iv) I andra fall än som anges i punkt (a) (ii) och punkt (a) (iii) av denna paragraf är utdelning från bolag med hemvist i Det Förenade Konungariket, som uppbäres av och rätteligen tillkommer person med hemvist i Sverige, undantagen från varje skatt som uttages i Det Förenade Konungariket på utdelning.

(b) Person med hemvist i Sverige, som erhåller utdelning från bolag med hemvist i Det Förenade Konungariket är, om utdelningen rätteligen tillkommer honom och om icke bestämmelserna i punkt (c) av denna paragraf föranleder annat, berättigad till sådant skattetillgodohavande på grund av utdelningen som fysisk person med hemvist i Det Förenade Konungariket skulle ha varit berättigad till

may also be taxed in the United Kingdom according to the laws of the United Kingdom, but, provided that the beneficial owner is a resident of Sweden, the tax so charged shall not exceed 5 per cent.

(3) However, as long as an individual resident in the United Kingdom is entitled to a tax credit in respect of dividends paid by a company resident in the United Kingdom, the following provisions of this paragraph shall apply instead of the provisions of paragraph (2) of this Article:

(a) (i) Dividends derived from a company which is a resident of the United Kingdom by a resident of Sweden may be taxed in Sweden.

(ii) Where a resident of Sweden is entitled to a tax credit in respect of such a dividend under sub-paragraph (b) of this paragraph tax may also be charged in the United Kingdom, and according to the laws of the United Kingdom, on the aggregate of the amount or value of that dividend and the amount of that tax credit at a rate not exceeding 15 per cent.

(iii) Where a resident of Sweden is entitled to a tax credit in respect of such a dividend under sub-paragraph (c) of this paragraph tax may also be charged in the United Kingdom, and according to the laws of the United Kingdom, on the aggregate of the amount or value of that dividend and the amount of that tax credit at a rate not exceeding 5 per cent.

(iv) Except as provided in sub-paragraph (a) (ii) and (a) (iii) of this paragraph, dividends derived from a company which is a resident of the United Kingdom by a resident of Sweden who is the beneficial owner of those dividends shall be exempt from any tax which is chargeable in the United Kingdom on dividends.

(b) A resident of Sweden who receives a dividend from a company which is a resident of the United Kingdom shall, subject to the provisions of sub-paragraph (c) of this paragraph and provided he is the beneficial owner of the dividend, be entitled to the tax credit in respect thereof to which an individual resident in the United Kingdom would have been entitled had he received that dividend, and to

om han erhållit utdelningen samt till utbetalning av varje belopp varmed skattetillgodohavandet överstiger den skatt som han är skyldig erlägga i Det Förenade Konungariket.

(c) Bestämmelserna i punkt (b) av denna paragraf tillämpas icke om den som utdelningen rätteligen tillkommer är bolag som självt eller tillsammans med ett eller flera andra bolag med intressegemenskap direkt eller indirekt behärskar minst 10 procent av rösterna för samtliga aktier i det utdelande bolaget. I sådant fall är bolag med hemvist i Sverige, som erhåller utdelning från bolag med hemvist i Det Förenade Konungariket och som utdelningen rätteligen tillkommer, berättigad till skattetillgodohavande motsvarande hälften av det skattetillgodohavande som fysisk person med hemvist i Det Förenade Konungariket skulle ha varit berättigad till om han erhållit utdelningen samt till utbetalning av varje belopp varmed skattetillgodohavandet överstiger den skatt bolaget är skyldigt erlägga i Det Förenade Konungariket. Vid tillämpningen av denna punkt anses två bolag ha intressegemenskap, om ett av dem kontrolleras direkt eller indirekt av det andra eller båda kontrolleras direkt eller indirekt av ett tredje bolag. Ett bolag anses vara kontrollerat av ett annat bolag, om det sistnämnda bolaget behärskar mer än 50 procent av rösterna för samtliga aktier i det förstnämnda bolaget.

(4) Med uttrycket "utdelning" förstås i denna artikel inkomst av aktier eller andra rättigheter, fordringar ej inbegripna, med rätt till andel i vinst samt inkomst av andra andelar i bolag, som enligt skattelagstiftningen i den stat där det utdelande bolaget har hemvist jämställs med inkomst av aktier. Uttrycket inbegriper även varje annat belopp (av annat slag än ränta eller royalty som är undantagen från skatt enligt artikel VIII eller artikel IX i detta avtal), som enligt lagstiftningen i den stat där det utdelande bolaget har hemvist behandlas som utdelning från bolag.

(5) Bestämmelserna i (1), (2) och (3) av denna artikel tillämpas icke om den som utdelningen rätteligen tillkommer har hemvist i en av staterna och innehar fast driftställe i den

the payment of any excess of that tax credit over his liability to United Kingdom tax.

(c) The provisions of sub-paragraph (b) of this paragraph shall not apply where the beneficial owner of the dividend is a company which either alone or together with one or more associated companies controls directly or indirectly at least 10 per cent of the voting power in the company paying the dividend. In these circumstances a company which is a resident of Sweden and receives a dividend from a company which is a resident of the United Kingdom shall, provided it is the beneficial owner of the dividend, be entitled to a tax credit equal to one-half of the tax credit to which an individual resident in the United Kingdom would have been entitled had he received that dividend, and to the payment of any excess of that tax credit over its liability to United Kingdom tax. For the purpose of this sub-paragraph two companies shall be deemed to be associated if one is controlled directly or indirectly by the other, or both are controlled directly or indirectly by a third company; and a company shall be deemed to be controlled by another company if the latter controls more than 50 per cent of the voting power in the first-mentioned company.

(4) The term "dividends" as used in this Article means income from shares or other rights, not being debt-claims, participating in profits, as well as income from other corporate rights assimilated to income from shares by the taxation law of the territory of which the company making the distribution is a resident and also includes any other item (other than interest or royalties relieved from tax under the provisions of Article VIII or Article IX of this Convention) which, under the law of the territory of which the company paying the dividend is a resident is treated as a dividend or distribution of a company.

(5) The provisions of paragraphs (1), (2) and (3) of this Article shall not apply if the beneficial owner of the dividend, being a resident of one of the territories, carries on busi-

andra staten, där det utdelande bolaget har hemvist, samt den andel på grund av vilken utdelningen betalas äger verkligt samband med rörelse som bedrivs från det fasta driftstället. I sådant fall tillämpas bestämmelserna i artikel III.

(6) Om det bolag som utbetalar utdelning äger hemvist i Det Förenade Konungariket och den som utdelningen rätteligen tillkommer är en person med hemvist i Sverige, vilken äger 10 procent eller mer av det slag av aktier för vilka utdelningen utbetalas, tillämpas icke (2) och (3) av denna artikel på utdelningen till den del denna kan ha utbetalats endast av vinst, som det utbetalande bolaget förvärvat, eller annan inkomst, som bolaget uppburit tolv månader eller mer före den relevanta tidpunkten. Med uttrycket "den relevanta tidpunkten" avses vid tillämpningen av denna paragraf den tidpunkt då den utdelningsberättigade blev ägare till 10 procent eller mer av ifrågakvarande slag av aktier. Denna paragraf är dock icke tillämplig, om aktierna förvärvades av *bona fide* affärsmässiga skäl och icke främst i syfte att erhålla förmån enligt denna artikel.

(7) Om bolag med hemvist i en av staterna uppbär inkomst från den andra staten, får denna andra stat icke påföra någon skatt på utdelning som bolaget betalar – utom i den mån utdelningen betalas till person med hemvist i denna andra stat eller i den mån den andel på grund av vilken utdelningen betalas äger verkligt samband med fast driftställe beläget i denna andra stat eller där belägen stadigvarande anordning för utövande av fritt yrke – och icke heller någon skatt på bolagets icke utdelade vinst, även om utdelningen eller den icke utdelade vinsten helt eller delvis utgöres av inkomst som härrör från denna andra stat."

## Artikel 2

Vardera avtalsslutande staten skall underätta den andra staten om att de i lag föreskrivna åtgärder vidtagits som krävs för att protokollet skall kunna träda i kraft. Protokollet träder i kraft trettio dagar efter tid-

ness in the other territory of which the company paying the dividends is a resident, through a permanent establishment situated therein and the holding in respect of which the dividends are paid is effectively connected with such permanent establishment. In such a case, the provisions of Article III shall apply.

(6) Where the company paying a dividend is a resident of the United Kingdom and the beneficial owner of the dividend, being a resident of Sweden, owns 10 per cent or more of the class of shares in respect of which the dividend is paid, paragraphs (2) and (3) of this Article shall not apply to the dividend to the extent that it can have been paid out of profits which the company paying the dividend earned or other income which it received in a period ending twelve months or more before the relevant date. For the purposes of this paragraph the term "relevant date" means the date on which the beneficial owner of the dividend became the owner of 10 per cent or more of the class of shares in question. Provided that this paragraph shall not apply if the shares were acquired for *bona fide* commercial reasons and not primarily for the purpose of securing the benefit of this Article.

(7) Where a company which is a resident of one of the territories derives profits or income from the other territory, that other territory may not impose any tax on the dividends paid by the company, except insofar as such dividends are paid to a resident of that other territory or insofar as the holding in respect of which the dividends are paid is effectively connected with a permanent establishment or a fixed base situated in that other territory, nor subject the company's undistributed profits to a tax on the company's undistributed profits, even if the dividends paid or the undistributed profits consist wholly or partly of profits or income arising in such other territory."

## Article 2

Each of the Contracting Parties shall notify to the other the completion of the procedure required by its law for the bringing into force of this Protocol. This Protocol shall enter into force thirty days after the date of the

punkten för den senare av dessa underrättelser och tillämpas därefter i Det Förenade Konungariket beträffande utdelning som betalas den 6 april 1978 eller senare och i Sverige beträffande utdelning som betalas den 1 januari 1979 eller senare.

Till bekräftelse härav har undertecknade, därtill vederbörligen bemyndigade, undertecknat detta protokoll.

Som skedde i två exemplar i Stockholm den 6 juni 1979 på svenska och engelska språken, vilka båda texter har lika vitsord.

För Konungariket Sveriges regering:

*Hans Blix*

För Det Förenade Konungariket Storbritannien och Nordirlands regering:

*Jeffrey Petersen*

later of these notifications and shall thereupon have effect in the United Kingdom in relation to dividends paid on or after 6 April 1978 and in Sweden in relation to dividends paid on or after 1 January 1979.

In witness whereof the undersigned, duly authorised thereto, have signed this Protocol.

Done in duplicate at Stockholm this sixth day of June 1979 in the English and Swedish languages, both texts being equally authoritative.

For the Government of  
the Kingdom of Sweden:

*Hans Blix*

For the Government of  
the United Kingdom of  
Great Britain and  
Northern Ireland:

*Jeffrey Petersen*